



# member card

Jugendzentrum LOOP EO  
Dr. Daimer Str. 1  
I-39032 Sand in Taufers

NR.

Vorname & Nachname  
nome & cognome

Straße und Hausnummer  
via & numero civico

PLZ und Ort  
CAP & località

I - | | | | | | | |

Geburtsdatum  
data di nascita

| | | | | | | | |

Beruf  
professione

Tel.Nr.:

e-mail:

Bez. Jahr / anno di rif.

### Willenserklärung - Dichiarazione di volontà

Die/Der Unterfertigte hat die Satzungen des "Verein für offene Jugendarbeit Sand" gelesen und angenommen und ersucht hiermit um Aufnahme als Mitglied. Die/Der Unterfertigte erklärt ausdrücklich, die gültigen Vereinsbeschlüsse anzuerkennen.

La/il sottoscritta/a visione dello statuto dell'associazione "Verein für offene Jugendarbeit Sand", dichiara di accettarlo interamente e richiede di essere accolto come socio. Dichiara inoltre di accettare tutte le risoluzioni dell'associazione.

#### Einwilligung im Sinne des Gesetzes 675/96

Durch die Angabe der persönlichen Daten und mit der nachfolgenden Unterschrift bestätigt der/die Unterfertigte, über die Datenverarbeitung im Verein „Verein für offene Jugendarbeit Sand“ und seine/ihre diesbezüglichen Rechte (Art. 13 Ges. Nr. 675/96) in Kenntnis gesetzt worden zu sein, insbesondere darüber, dass er/sie vom Verein verlangen kann, dass die vorliegenden Daten unverzüglich gelöscht werden und dass er/sie die unverzügliche Berichtigung oder Ergänzung der Daten verlangen kann. Er/sie erklärt sich damit einverstanden, dass die Daten für die vereinseigene Tätigkeit, für statistische und organisatorische Zwecke, zu Verwaltungszwecken und zur Zusendung von Informationsmaterial und Einladungen durch den Verein für offene Jugendarbeit Sand verwendet werden. Die personenbezogenen Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. So erteilt der/die Unterfertigte die Einwilligung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Bewusstsein, dass in Ermangelung der Einwilligung der

#### Consenso ai sensi della legge 675/96

Con l'indicazione dei dati personali e con la firma sottostante il/la sottoscritto/a conferma di essere stato/a informato/a della gestione dei dati presso l'Associazione "Verein für offene Jugendarbeit Sand" e dei suoi relativi diritti (Art. 13 Legge n. 675/96), ed in particolare del fatto che può pretendere dal "Verein für offene Jugendarbeit Sand" la cancellazione immediata dei dati, la loro immediata correzione o integrazione. Dichiara espressamente il suo consenso all'utilizzo dei dati per l'attività dell'associazione, a scopi statistici ed organizzativi, a fini amministrativi e per l'invio di materiale informativo ed inviti ad opera dell'associazione "Verein für offene Jugendarbeit Sand". I dati personali non vengono inoltrati a terzi. Il sottoscritto/la sottoscritta dà il suo consenso all'elaborazione dei dati personali nella consapevolezza che in mancanza del consenso il "Verein für offene Jugendarbeit Sand" non può fornire le prestazioni.

Ort, Datum / luogo e data

Unterschrift / firma